



# NACHRICHTEN

Prottes



das Tor



zum Öl



und Wein



Sehr geehrte Protteserinnen!  
Sehr geehrte Protteser!

Ausgabe 2/2012 – Berger

## EMMAUSGANG

Ein alter Brauch zu Ostern ist der *Emmausgang*. Seit genau 10 Jahren lebt dieser Brauch dank Frau **Stefanie Eminger** auch in Prottes auf. Der Brauch lehnt sich an das Lukasevangelium (24, 13-35) an, in dem zwei Jünger, denen sich Jesus Christus unerkannt anschließt, auf dem Weg nach Emmaus über all das redeten, was sich in Jerusalem ereignet hatte. Heute wird der Emmausgang als ein geistlicher Gang mit Gebet und Gesang und als besinnlicher Spaziergang ausgeführt. Jedes Jahr folgen mehr und mehr Leute dieser Einladung.

**Tag: Ostermontag, 9.4.2012**  
**Treffpunkt: 7.00 Uhr**  
**Pfarrkirche**

## WASSERMÜHLE IN KUMBERG

Anlässlich unserer Partnerschaft im Jahre 1984 mit der Marktgemeinde Kumberg wurde unserer Gemeinde eine Wassermühle als Gastgeschenk gewidmet. Die denkmalgeschützte Mühle stammte aus der Oststeiermark, wurde erstmals vor rund 130 Jahren errichtet. Am 17.2.2012 wurde diese Mühle nach einem Einbruch durch 3 strafunmündige Jugendliche ein Raub der Flammen. Am Standort der Mühle wird zukünftig an das Eingehen der Gemeindepartnerschaft eine Widmungstafel errichtet.

*Wenn die Kirchenglocken „nach Rom geflogen sind“,*



*übernehmen die Ratschenkinder deren Dienst.*

## GEMEINDECHRONIK

Ein großer Dank gilt ebenso Herrn **Ing. Erwin Eminger**. Herr Ing. Eminger schreibt seit vielen Jahren unsere



Gemeindechronik.

Die Chronik soll eine Eintragung über das aktuelle Geschehen in unserer Gemeinde sein und das Leben dokumentieren.

Besonders im Hinblick auf unser Jubiläumsjahr 2015 (Prottes feiert in diesem Jahr sein

900-jähriges Bestehen) sind diese Aufzeichnungen für einen Rückblick über unsere Geschichte von großer Bedeutung.

## KENNZEICHNUNG DER WEINKELLER

In unseren beiden Kellervierteln werden alle Weinkeller mit einer grünen Tafel versehen. Die Kennzeichnung erleichtert so wesentlich das Auffinden bei diversen Meldungen und Auskünften.

***Ostern ist neben Weihnachten der wichtigste Feiertag im christlichen Kalender.***

***Ich wünsche Ihnen zum bevorstehenden Osterfest alles Gute und erholsame Tage.***

*Ihre Bürgermeisterin:*

*Christa Eichinger*

## ENDE DER GÜLTIGKEIT DER KINDER-MITEINTRAGUNGEN IM REISEPASS DER ELTERN

Die Gültigkeit der Miteintragung eines oder mehrerer Kinder im Reisepass eines Elternteils erlischt mit 15. Juni 2012. Ab diesem Zeitpunkt benötigt jedes Kind für den Grenzübertritt einen eigenen Reisepass oder –sofern es nach den Einreisebestimmungen des Gastlandes zulässig ist – einen Personalausweis. Das Prinzip „Eine Person – ein Pass“ wurde von der Europäischen Union vor allem als Schutzmaßnahme gegen den Kinderhandel eingeführt. In Anwendung dieser Vorschrift sind seit 15.6.2009 neue Kindermiteintragungen nicht mehr möglich. Bereits bestehende Kindermiteintragungen bleiben bis einschließlich 14.6.2012 gültig. Ein Reisepass, in dem sich eine Kindermiteintragung befindet, behält bis zu dessen Ablaufdatum weiterhin seine Gültigkeit – allerdings nur mehr für die Person, für die das Dokument ausgestellt ist, und nicht mehr für die eingetragenen Kinder.

Bis zu einem Alter von zwei Jahren wird ein Kinderreisepass mit einer zweijährigen Gültigkeitsdauer und ab dem zweiten Geburtstag mit einer fünfjährigen Gültigkeitsdauer ausgestellt. Ab dem zwölften Geburtstag wird ein Erwachsenenpass für zehn Jahre ausgestellt.

Der Reisepass für Minderjährige (Kinderreisepass) ist bis einschließlich des zweiten Geburtstags bei Erstaustellung (ausgenommen Expresszustellungen) gebührenfrei, kostet danach EUR 30,- und ab dem zwölften Geburtstag EUR 75,90.

## PENSIONSANTRITT

Mit Ende Februar trat Frau Waltraud Wolf in den wohlverdienten Ruhestand. Bgm. Eichinger und ihre Kolleginnen und Kollegen verabschiedeten sie bei einer Feier im Dorfzentrum. Frau Wolf war 15 Jahre in unserer Volksschule tätig und wir wünschen ihr



für ihren weiteren Lebensabschnitt alles Gute und vor allem Gesundheit.

### **Runde Geburtstage, Hochzeitsjubiläum – Zuerkennung von Ehrengaben**

*Das Land NÖ hat mit Erlass die Richtlinien betreffend Ehrengaben von Geburtstags- und Hochzeitsjubiläum ab 1.4.2012 geändert. Die persönliche Überreichung der Ehrengabe durch den Bezirkshauptmann erfolgt jetzt nur noch ab dem 100. Geburtstag bzw. der Eisernen Hochzeit.*

*Der Besuch einer Vertretung der Gemeinde erfolgt immer auf Initiative der Jubilarinnen und Jubilare. Die Einladung erfolgt auf freiwilliger Basis der wir gerne folgen. Keinesfalls sollte man sich gezwungen fühlen, eine Einladung auszusprechen.*

## Perspektiven für unsere Gemeinde entwickeln

Ein INFOABEND der die Möglichkeiten der politischen Beteiligung aufzeigt.

Referent: Dr. Martin Peter

**Donnerstag, 29.3.2012**

**18.00 Uhr**

**DORFZENTRUM**

**ALLE** Protteserinnen und Protteser sind recht herzlich eingeladen!

Hier kann man mehr erreichen  
als am Wirtshaustisch!

*Eine Veranstaltung der Gemeinde Prottes*



## GGP Gesunde Gemeinde Prottes

Das BodyTalk System

### Dein Körper „sagt“ die Wahrheit!

Fühlt sich ein Mensch nicht mehr 100% wohl, ist die Kommunikation innerhalb des Körpers nicht mehr optimal.

BodyTalk leistet **Hilfe zur Selbsthilfe** und kann den Körper wieder in die Lage versetzen, seine Fehlschaltungen zu erkennen. Dem Körper wird wieder "bewusst", wo und wie seine Selbstheilungskräfte aktiv werden können.



- **Wie genau funktioniert die BodyTalk-Methode?**
- **Was bewirkt sie in Ihrem KörperGeist-System und**
- **was ist BodyTalk-Access?**

Dies und Vieles mehr erfahren Sie an dem Abend in gemütlicher Atmosphäre.

Frau **Mag. Marietta Tischler** ([www.lebe-balance.at](http://www.lebe-balance.at)), Certified BodyTalk Practitioner und BodyTalk-Access Trainerin, Sexualpädagogin, Lebens- und Sozialberaterin gibt einen **Einblick in die faszinierende Welt des BodyTalk-Systems** und zeigt Ihnen außerdem wie Sie einfach und effektiv durch das **Cortex-Tippen** täglich etwas für Ihr Wohlbefinden tun können.

**Wann:** Dienstag, 17. 4. 2012, ab 19:00 Uhr  
**Wo:** Dorfzentrum Prottes, Matzner Str.7-13  
**Beitrag:** EUR 3,- **Infos und Anmeldung:**  
**E-Mail an:** [marietta.tischler@lebe-balance.at](mailto:marietta.tischler@lebe-balance.at)  
**Telefon:** 0664/27 25 335

## Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2011

### Gesamtübersicht Ordentlicher Haushalt

#### Einnahmen

Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	112.895,78
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	5.936,81
Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	41.851,07
Kunst, Kultur und Kultus	1.937,37
Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	
Straßen- und Wasserbau, Verkehr	1.477,00
Dienstleistungen	763.355,16
Finanzwirtschaft	1.694.182,51
<b>Summe</b>	<b>2.621.635,70</b>
Überschuss 2010	481.671,61
<b>Gesamtsumme</b>	<b>3.103.307,31</b>

### Gesamtübersicht Ordentlicher Haushalt

#### Ausgaben

Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	551.849,25
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	29.741,45
Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	264.219,77
Kunst, Kultur und Kultus	63.944,17
Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	199.171,19
Gesundheit	257.175,71
Straßen- und Wasserbau, Verkehr	17.279,42
Wirtschaftsförderung	6.105,44
Dienstleistungen	1.010.722,09
Finanzwirtschaft	219.581,42
<b>Summe</b>	<b>2.619.789,91</b>
Abwicklung Vorjahre	483.517,40
<b>Gesamtsumme</b>	<b>3.103.307,31</b>

### Gesamtübersicht Außerordentlicher Haushalt

#### Einnahmen

Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	35.000,00
Straßen und Wasserbau, Verkehr	7.011,28
Dienstleistungen	272.197,65
<b>Summe</b>	<b>314.208,93</b>
Abwicklung Vorjahre	161.177,11
<b>Gesamtsumme</b>	<b>575.386,04</b>

### Gesamtübersicht Außerordentlicher Haushalt

#### Ausgaben

Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	1.782,72
Straßen und Wasserbau, Verkehr	70.161,55
Wirtschaftsförderung	8.411,28
Dienstleistungen	451.285,70
<b>Summe</b>	<b>531.641,25</b>
Überschuss 2010	43.744,79
<b>Gesamtsumme</b>	<b>575.386,04</b>

Die Genehmigung des Rechnungsabschlusses 2011 erfolgte in der Sitzung des Gemeinderates  
v. 19.3.2012 mit einstimmigem Beschluss.

## Voranschlag für das Haushaltsjahr 2012

### Gesamtübersicht Ordentlicher Haushalt

#### Einnahmen

Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	119.600,00
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	7.100,00
Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	49.500,00
Kunst, Kultur und Kultus	11.600,00
Straßen- und Wasserbau, Verkehr	1.300,00
Dienstleistungen	1.016.000,00
Finanzwirtschaft	1.668.700,00
<b>Gesamtsumme</b>	<b>2.873.800,00</b>

### Gesamtübersicht Ordentlicher Haushalt

#### Ausgaben

Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	556.900,00
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	46.100,00
Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	314.100,00
Kunst, Kultur und Kultus	60.200,00
Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	192.300,00
Gesundheit	289.300,00
Straßen- und Wasserbau, Verkehr	60.200,00
Wirtschaftsförderung	8.500,00
Dienstleistungen	919.500,00
Finanzwirtschaft	426.700,00
<b>Gesamtsumme</b>	<b>2.873.800,00</b>

### Gesamtübersicht Außerordentlicher Haushalt

#### Einnahmen

Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	6.200,00
Straßen- und Wasserbau, Verkehr	115.500,00
Wirtschaftsförderung	5.000,00
Dienstleistungen	333.600,00
<b>Gesamtsumme</b>	<b>460.300,00</b>

### Gesamtübersicht Außerordentlicher Haushalt

#### Ausgaben

Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	6.200,00
Straßen- und Wasserbau, Verkehr	115.500,00
Wirtschaftsförderung	5.000,00
Dienstleistungen	333.600,00
<b>Gesamtsumme</b>	<b>460.300,00</b>

Die Genehmigung des Voranschlages 2012 erfolgte in der Sitzung des Gemeinderates  
v. 5.12.2011 mit einstimmigem Beschluss.

## zum 50-er

Eminger Josef, 7.4.  
Mück Michael, 12.4.  
Mag. Groschedl Gerhard, 13.4.  
Griesser Elisabeth, 2.5.  
Hasimovic Dzevad, 5.5.  
Tanzberger Hannes, 26.5.  
Jasari Ljulzine, 2.6.  
Krupa Rajmund Karol, 18.6.  
Atanasovski Zoran, 28.6.

## zum 60-er

Gruber Franz, 8.4.  
Lentsch Erich, 2.5.  
Wetzinger Christine, 11.5.  
Führmann Margarete, 13.5.  
Kautz Norbert, 30.5.

## zum 65-er

Paar Anneliese, 18.1.  
Ott Anitta, 20.1.  
Braun Helga, 30.1.  
Schomann Annemarie, 26.2.  
Eminger Leopold, 2.3.  
Eminger Elfriede, 8.3.  
Schneider Josef, 14.3.  
Nackovic Evelyne, 30.3.  
Hofmeister Mariot, 18.4.  
Lackner Sylvia, 4.5.  
Bieber Alfred Ing, 28.5.

## zum 70-er

Berthold Edith, 9.4.  
Steinbügl Helfried, 6.6.  
Klimesch Ingrid, 18.6.

## zum 75-er

Seehofer Elfriede, 18.4.  
Demmer Johann, 21.4.  
Krenn Wilhelm, 7.5.  
Lachinger Josef, 3.6.  
Krakauer Elfriede, 14.6

## zum 80-er

Luckner Martha, 10.4.  
Metzenbauer Gabriele, 22.4.

## zum 85-er

Thaller Josef, 7.4.  
Eichinger Martha, 13.4.  
Thaller Margarete, 21.4.  
Brunner Georg, 21.6.

## zum 90-er

Mrazek Anna, 27.6.

### Wir nehmen Anteil

Anna Papp, 17.12.  
Josef Wolf, 11.1.  
Margarete Drimmel, 27.1.  
Helga Novotny, 17.2.



Wir  
gratulieren  
allen  
Geburts-  
tags-  
kindern,  
Hochzeits-  
paaren  
und  
Jubilaren.



## ÄRZTEBEREITSCHAFTSDIENSTE

Das bisherige Bereitschaftssystem wurde geändert und wird jetzt unterteilt in Tag- und Nachtdienst. Bei telefonischer Anfrage erhalten Sie Auskunft über den jeweiligen diensthabenden Bereitschaftsarzt.

### Die zuständigen Ärzte sind:

**Dr. Manfred Anderl** 02283/2985  
**Dr. Leopold Huber** 02289/2276  
**Dr. Helmut Legat** 02289/2577  
**Dr. Peter Kozlowsky** 02288/2701

### April

1.	Dr. Kozlowsky
7.+8.	Dr. Legat
9.	Dr. Huber
14.+15.	Dr. Huber
21.	Dr. Legat
22.	Dr. Anderl
28.+29.	Dr. Kozlowsky

### Mai

1.	Dr. Anderl
5.+6.	Dr. Legat
12.+13.	Dr. Huber
17.	Dr. Kozlowsky
19.+20.	Dr. Legat
26+27.	Dr. Anderl
28.	Dr. Huber

### Juni

2.+3.	Dr. Kozlowsky
7.	Dr. Anderl
9.	Dr. Anderl
10.	Dr. Legat
16.+17.	Dr. Anderl
23.+24.	Dr. Kozlowsky
30.	Dr. Huber

## WERTSTOFFSAMMELSTELLE

13.4., 27.4., 11.5., 25.5., 6.6., 22.6.,  
Zeit: 16<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr

## GRÜNSCHNITTÜBERNAHME

5.4., 19.4., 3.5., 16.5., 31.5., 14.6., 28.6.,  
Zeit: 16<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr

## G. V. U. ABFUHRKALENDER

**Restmüll:** 6.4., 7.5., 4.6.,  
**Altpapier:** 25.4., 14.6.,  
**Biotonne:** 10.4. jeweils jeden Dienstag  
**Gelber Sack:** 4.5., 20.6.,



**Termine Elternberatung**  
13.4., 11.5., 8.6., jeweils 13.00 Uhr